

Université de Fribourg (Suisse)  
Faculté des Lettres et des sciences humaines  
Département d'Histoire contemporaine

Bachelor

## **Histoire contemporaine**

**Domaine principal  
(120 crédits ECTS)**

13.06.2016

Le présent plan d'études s'appuie sur

- 1) Le Règlement du 8 mars 2018 pour l'obtention du bachelors et du master à la Faculté des lettres et des sciences humaines de l'Université de Fribourg (Suisse).
- 2) Le présent plan d'études remplace l'ancien plan d'études pour le Bachelor en « Histoire contemporaine » du 10.6.2010. Il entre en vigueur dès sa ratification par la Commission des études et des examens de la Faculté des Lettres et sera appliqué au semestre d'automne 2016.

### **Préambule**

- 1) L'Histoire contemporaine porte sur la période allant du XIX<sup>e</sup> au XXI<sup>e</sup> siècle. Le programme Histoire contemporaine s'intéresse plus particulièrement aux conditions d'émergence – politiques, économiques, sociales et culturelles – des sociétés contemporaines modelant l'histoire du temps présent. Il s'appuie également sur les approches développées par les sciences humaines et sociales.
- 2) La formation apprend aux étudiant-e-s à tirer parti de l'abondance des sources documentaires et audiovisuelles en développant des méthodes spécifiques pour les analyser selon les règles de la critique historique.

Ratifié par la Commission des études et examens le  
13.06.2016  
Modifications approuvées par le Décanat le 1.02.2022

Universität Freiburg (Schweiz)  
Philosophische Fakultät  
Departement für Zeitgeschichte

Bachelor

## **Zeitgeschichte**

**Hauptbereich  
(120 ECTS-Punkte)**

13.06.2016

Dieser Studienplan stützt sich auf

- 1) Das Reglement vom 8. März 2018 zur Erlangung des Bachelors und des Masters an der Philosophischen Fakultät der Universität Freiburg (Schweiz).
- 2) Dieser Studienplan ersetzt den alten Studienplan für den Studiengang Bachelor of Arts im Studienbereich «Allgemeine und Schweizerische Zeitgeschichte» vom 10.6.2010. Er tritt unmittelbar nach der Ratifizierung durch die Studien- und Prüfungskommission der Philosophischen Fakultät in Kraft und kommt ab Herbstsemester 2016 zur Anwendung.

### **Präambel**

- 1) Die Zeitgeschichte konzentriert sich auf die Zeitspanne vom 19. bis 21. Jahrhundert. Das Studienprogramm Zeitgeschichte legt den Schwerpunkt auf politische, wirtschaftliche, gesellschaftliche und kulturelle Grundlagen der zeitgenössischen Gesellschaften und erlaubt der Gegenwartsanalyse eine historische Tiefendimension. Es stützt sich auch auf Ansätze, die in den Sozial- und Kulturwissenschaften angewendet werden.
- 2) Die Ausbildung soll es Studierenden ermöglichen, aufgrund historischer Methoden schriftliche und mündliche Quellen kritisch zu beurteilen und interpretieren. Ein Akzent liegt auch auf

- 1 -

Ratifiziert durch die Studien- und Examenskommission am  
13.06.2016  
Änderungen am 1.02.2022 durch das Philosophische  
Dekanat genehmigt

dem Umgang mit (audio-)visuellen Materialien und Inhalten der neuen Medien.

## **I. Généralités**

### **Article 1 : Structure des études de bachelor dans le Département d'Histoire contemporaine**

- 1) Les études dans la voie Bachelor of Arts sont organisées selon un cycle de trois ans permettant l'acquisition de 120 crédits ECTS en domaine principal et 60 ou 30 crédits ECTS en domaine secondaire.
- 2) Les études peuvent débiter au semestre d'automne ou au semestre de printemps.
- 3) 10% des 120 crédits à obtenir dans le domaine principal Histoire contemporaine sont à acquérir dans des compétences transversales et complémentaires (softskills).
- 4) Le choix du domaine secondaire est libre, à l'exception des programmes Histoire, Histoire de la modernité et Histoire contemporaine qui ne peuvent être choisis conjointement au programme principal Histoire contemporaine.

### **Article 2 : Débouchés professionnels**

- 1) Les études de niveau bachelor en Histoire contemporaine constituent une première étape et débouchent en général sur un Master approfondissant les connaissances et apportant une maîtrise plus grande des méthodes historiques sur l'une ou l'autre période. Les compétences acquises dans la gestion et le traitement de l'information débouchent surtout, moyennant complément spécifiques, sur des professions actives dans toutes les formes de la communication contemporaine (journalisme écrit et audio-visuel) et des relations publiques privées

## **I. Allgemeines**

### **Artikel 1: Struktur des Bachelor-Studiums im Departement für Zeitgeschichte**

- 1) Im Studiengang des Bachelor of Arts ist das Studium auf drei Jahren aufgebaut. Dies ermöglicht den Erwerb von 120 ECTS-Punkten im Hauptbereich und 60 respektive 30 ECTS-Punkten im Nebbereich.
- 2) Das Studium kann sowohl im Herbst- als auch im Frühlingsemester angefangen werden.
- 3) 10% der 120 ECTS-Punkte im Hauptbereich Zeitgeschichte sind aufgrund bereichsübergreifender und -erweiternder Kompetenzen (softskills) zu erwerben.
- 4) Die Wahl des Nebbereichs ist frei, mit Ausnahme der Studienprogramme Geschichte, Geschichte der Moderne und Zeitgeschichte, die nicht zusammen mit dem Hauptbereich Zeitgeschichte belegt werden können.

### **Artikel 2: Berufsziele**

- 1) Der Bachelor of Arts im Studienbereich Zeitgeschichte ist die Grundlage für einen weiterführenden Master, der vertiefte geschichtliche Kenntnisse vermittelt und die Kompetenzen in der Anwendung historischer Methoden verbessert. Er ermöglicht den Einstieg in vielfältige Berufsfelder wie Medien, NGOs, diplomatischer Dienst, Dokumentationsstellen, Archive und Bibliotheken, Museen und Kulturstätten, PR-Bereich der öffentlichen Hand und Privatwirtschaft, Verwaltungs- und Stabsstellen in Gemeinden, Kantonen und

(entreprises) ou étatiques (diplomatie), ainsi que dans des institutions publiques.

- 2) Le titre de Bachelor of Arts Histoire contemporaine donne accès sans condition au Master of Arts en Sciences historiques avec programme d'études approfondies Histoire contemporaine.
- 3) Moyennant un programme complémentaire de niveau Bachelor de 30 crédits, il donne accès au Master of Arts en Sciences historiques avec programme d'études approfondies Histoire ou Histoire de la modernité.
- 4) Complété par un titre de Master of Arts en Histoire ou Histoire contemporaine, il donne accès au Diplôme d'enseignement pour les écoles de maturité (DEEM), moyennant un éventuel complément de niveau Bachelor dans les matières Histoire de l'Antiquité, Histoire du Moyen Age ou Histoire moderne. Ce complément peut être réalisé durant les études de Bachelor déjà, dans le cadre des compétences transversales et complémentaires ou de prestations hors plan d'études.

### **Article 3 : Programme de mobilité**

Le Département d'Histoire contemporaine soutient le programme d'échange avec d'autres Universités et encourage les étudiant-e-s à y participer. Les étudiant-e-s qui prennent part à un programme de mobilité suivent le protocole du Service des relations internationales pour établir le contrat d'études. Ce dernier sera établi sur la base du présent règlement.

beim Bund, Mittelschulen, Fachhochschulen und Universitäten.

- 2) Der Bachelor of Arts in Zeitgeschichte erlaubt ohne Zusatzleistungen den Zugang zum Master of Arts in Zeitgeschichte.
- 3) Ein Ergänzungsprogramm im Bachelor von 30 ECTS-Punkten erlaubt den Zugang zum Master of Arts in Geschichte oder Geschichte der Neuzeit.
- 4) Ergänzt mit einem Master of Arts in Zeitgeschichte erlaubt der Bachelor of Arts in Zeitgeschichte den Zugang zum Lehrdiplom für Maturitätsschulen (LDM), allenfalls unter der Bedingung von Ergänzungen in den Epochenfächern Geschichte des Altertums, Geschichte des Mittelalters oder Geschichte der Neuzeit. Diese Ergänzungen können bereits im Laufe des Bachelor-Studiums erworben werden, im Rahmen bereichsübergreifender und -erweiternder Kompetenzen (softskills) oder von Lehrveranstaltungen ausserhalb des Studienplans.

### **Artikel 3: Mobilitätsprogramm**

Das Departement für Zeitgeschichte fördert den Studienaustausch zu anderen Universitäten und ermuntert seine Studierenden daran teilzunehmen. Studierende, die an einem Mobilitätsprogramm teilnehmen, schliessen ein Studienabkommen ab, welches sich nach den Bestimmungen der Dienststelle für Internationale Beziehungen richtet.

## **Article 4 : Langues d'enseignement et acquisition des langues**

- 1) L'enseignement est donné en allemand ou en français. Il peut aussi être proposé dans une autre langue, en particulier l'italien ou l'anglais.
- 2) Chaque étudiant-e a le droit d'accomplir ses études exclusivement en allemand ou en français ou dans les deux langues.
- 3) Chaque étudiant-e a le droit de choisir librement les enseignements dans l'offre de cours proposés en allemand et français au sein d'un module.
- 4) Sur requête de l'étudiant-e, l'enseignant-e détermine s'il/elle autorise que l'examen ou le travail écrit soit rédigé dans une autre langue que la langue d'enseignement.
- 5) Les conditions pour l'obtention de la mention bilingue allemand-français (*diplôme bilingue*) sont réglées sous l'article 11.
- 6) La connaissance d'au moins deux langues nationales suisses, ainsi que de l'anglais, est exigée pour la lecture des sources documentaires.

## **II. Organisation des études**

### **Article 5 : Description du programme**

- 1) Le programme Histoire contemporaine à 120 crédits offre une formation progressive et approfondie en Histoire contemporaine, générale et suisse, une introduction en Histoire économique ainsi qu'une initiation aux méthodes des Sciences sociales.

## **Artikel 4: Unterrichtssprachen und Spracherwerb**

- 1) Der Unterricht findet auf Deutsch oder auf Französisch statt. Lehrangebote in einer anderen Sprache, namentlich Italienisch und Englisch, sind möglich.
- 2) Die Studierenden haben das Recht, das Studium ausschliesslich auf Deutsch oder auf Französisch oder in beiden Sprachen zu absolvieren.
- 3) Die Studierenden sind berechtigt, innerhalb eines Moduls Veranstaltungen aus dem deutsch- und französischsprachigen Lehrangebot frei zu wählen.
- 4) Die Entscheidung, ob die Sprache des Leistungsnachweises einer Veranstaltung (Prüfung, schriftliche Arbeit) von der Unterrichtssprache abweichen kann, liegt bei der/dem Dozierenden.
- 5) Die Bedingungen für den Erwerb des Vermerks «zweisprachig» im Bachelor-Diplom (*diplôme bilingue*) werden unter Artikel 11 geregelt.
- 6) Die Fähigkeit zur Lektüre von Quellentexten oder Literatur in wenigstens zwei Landessprachen der Schweiz sowie in Englisch wird vorausgesetzt.

## **II. Organisation des Studienprogramms**

### **Artikel 5: Beschreibung des Programms**

- 1) Das Studienprogramm bietet eine vertiefte Ausbildung in Zeitgeschichte sowie eine allgemeine Einführung in Wirtschafts- und Rechtsgeschichte und Kenntnisse in sozial- und kulturwissenschaftlichen Methoden an.

- 2) En 1<sup>ère</sup> année, les étudiant-e-s accomplissent un module d'introduction à 15 crédits en Histoire contemporaine, ainsi qu'un module externe à 15 crédits ECTS en Sciences sociales.

Au cours de la 1<sup>e</sup> et de la 2<sup>e</sup> année d'études, ils/elles accomplissent le module de base à 15 crédits ECTS en Histoire contemporaine.

En 2<sup>e</sup> année, ils/elles accomplissent le module d'Histoire économique à 15 crédits ECTS.

Au cours de la 2<sup>e</sup> et de la 3<sup>e</sup> année d'études, ils/elles accomplissent le module d'approfondissement aux sources à 15 crédits ECTS en Histoire contemporaine.

En 3<sup>e</sup> année, ils/elles accomplissent le module Travail de bachelor à 15 crédits ECTS en Histoire contemporaine, ainsi que le 2<sup>e</sup> module externe à 15 crédits en Sciences sociales.

- 3) Les étudiant-e-s choisissent les compétences transversales et complémentaires parmi une liste d'enseignements arrêtée au début de chaque année académique. Les 12 crédits de compétences transversales et complémentaires sont à acquérir au cours des trois années d'études.

- 2) Im 1. Jahr besuchen die Studierenden ein Einführungsmodul zu 15 ECTS-Punkten in Zeitgeschichte und ein externes Modul zu 15 ECTS-Punkten in Sozialwissenschaften.

Im Laufe des 1. und 2. Jahres besuchen die Studierenden ein Basismodul zu 15 ECTS-Punkten in Zeitgeschichte.

Im 2. Jahr besuchen die Studierenden ein Modul zu 15 ECTS-Punkten in Wirtschafts- und Rechtsgeschichte.

Im Laufe des 2. und 3. Jahres besuchen die Studierenden ein Vertiefungsmodul zu 15 ECTS-Punkten in Zeitgeschichte.

Im 3. Jahr besuchen die Studierenden ein Modul Bachelor-Arbeit zu 18 ECTS-Punkten in Zeitgeschichte und ein externes Modul zu 15 ECTS-Punkten in Sozialwissenschaften.

- 3) Die Studierenden wählen die Lehrveranstaltungen, die sie im Bereich der bereichsübergreifenden und -erweiternden Kompetenzen (softskills) besuchen möchten, aus einer anfangs des akademischen Jahres bestimmten Liste. Diese Punkte werden im Verlauf der drei Studienjahre erlangt.

## Article 6 : Description des modules

- 1) Le module d'introduction (15 crédits ECTS) offre une initiation aux grandes thématiques de l'histoire contemporaines au travers de cours, d'un proséminaire et d'exercices pratiques. Ce module transmet aux étudiant-e-s les connaissances élémentaires nécessaires à leurs études (critique et interprétation des sources, présentation écrite et orale des résultats du travail). Il se compose de :
- 2 cours avec examen (6 crédits)

## Artikel 6: Beschreibung der Module

- 1) Das Einführungsmodul (15 ECTS-Punkte) bietet eine Einführung in die Zeitgeschichte anhand von Vorlesungen, einem Proseminar und einem Grundkurs. Es vermittelt den Studierenden grundlegende Kenntnisse betreffend der Quellenkritik und Quelleninterpretation sowie der schriftlichen und mündlichen Präsentation von Arbeitsergebnissen. Es besteht aus:
- 2 Vorlesungen mit Prüfungen (6 ECTS-Punkte)

- 1 proséminaire I avec travail écrit (6 crédits)
- 1 cours d'introduction à la méthode (3 crédits)

2) Le module de base en Histoire contemporaine (15 crédits ECTS) offre une initiation à l'Histoire contemporaine à partir de cours et d'un travail de proséminaire d'analyse de sources.  
Il se compose de :  
3 cours généraux avec examens (9 crédits ECTS),  
1 deuxième travail de proséminaire I (6 crédits ECTS)

3) Le module d'approfondissement (15 crédits ECTS) introduit à l'élaboration de corpus de sources et au traitement des archives.  
Il se compose de :  
- 2 cours avec examen (2 x 3 crédits ECTS)  
- 1 cours d'historiographie (3 crédits ECTS)  
- 1 proséminaire II avec travail écrit (6 crédits ECTS)

4) Les modules externes en Sciences sociales permettent une ouverture méthodologique voire un approfondissement thématique en Sciences sociales.  
Chaque module (15 crédits ECTS) est composé d'enseignements à choisir parmi une liste établie au début de chaque année académique. Ces enseignements, proposés par le Département des sciences sociales, doivent être choisis dans une seule des matières suivantes :

- Sociologie, Travail social et politiques sociales
- Science des religions
- Anthropologie sociale

Ces modules se composent de cours d'introduction et de cours généraux, dont les

- 1 Proseminar mit schriftlicher Arbeit (6 ECTS-Punkte)
- 1 Grundkurs (inhaltlich verknüpft mit Proseminar) (3 ECTS-Punkte)

2) Das Basismodul (15 ECTS-Punkte) vermittelt zusätzliche thematische und methodische Kenntnisse zu zeitgeschichtlichen Fragen.  
Es besteht aus:  
2 Vorlesungen mit Prüfungen (6 ECTS-Punkte)  
1 Proseminar mit schriftlicher Arbeit (6 ECTS-Punkte)  
1 Übung (3 ECTS-Punkte)

3) Das Vertiefungsmodul (15 ECTS-Punkte) vermittelt vertiefte fachliche, historiografische und methodische Kenntnisse, unter anderem durch die Ausarbeitung einer auf Primärquellen basierenden Seminararbeit.  
Es besteht aus:  
- 1 Vorlesung mit Prüfung (3 ECTS-Punkte)  
- 1 Seminar mit schriftlicher Arbeit (9 ECTS-Punkte)  
- 1 Historiografie-Seminar (3 ECTS-Punkte)

4) Die externen Module in Sozialwissenschaften bieten eine Vertiefung der Themen und Methoden der Sozialwissenschaften. Jedes dieser zwei Module (15 ECTS-Punkte) besteht aus den vom Departement Sozialwissenschaften angebotenen Lehrveranstaltungen aus einer der folgenden Disziplinen:

- Soziologie, Sozialarbeit und Sozialpolitik
- Sociologie, travail social et politiques sociales Religionswissenschaften
- Sozialanthropologie

Diese Module setzen sich zusammen aus Einführungs- und allgemeinen

modalités d'évaluation sont fixées par les Départements d'études concernés.

Les modules externes de 1<sup>re</sup> et 3<sup>e</sup> année peuvent porter sur la même matière. Dans tous les cas, ils ne peuvent porter sur une matière étudiée dans le cadre du domaine secondaire.

- 5) Le module d'Histoire économique (15 crédits ECTS) offre une introduction à l'histoire des faits et de la pensée économiques. Il se compose d'enseignements offerts par le Département d'histoire contemporaine et/ou par la Faculté des Sciences économiques et sociales selon une liste établie au début de chaque année académique.
- 6) Le module Travail de Bachelor (18 crédits) teste l'acquisition de la méthode par l'élaboration d'un travail de recherche propre, reposant sur la recherche et l'analyse de sources originales.  
Il se compose de :
  - 1 cours général avec examen (3 crédits ECTS)
  - 1 séminaire III (3 crédits ECTS)
  - 1 travail de bachelor (12 crédits ECTS)

#### **Article 7 : Travail de bachelor**

- 1) Les études de bachelor s'achèvent sur le dépôt d'un travail écrit qui traite d'un thème de l'Histoire contemporaine, générale et suisse.
- 2) Le travail de bachelor présente les résultats d'une recherche scientifique indépendante sur un sujet donné ou défini d'entente avec un-e enseignant-e de la matière. Il comporte un appareil critique et une bibliographie.

Veranstaltungen. Die entsprechenden Departemente regeln die Modalitäten der Evaluationen.

Die externen Module des 1. und des 3. Jahres können auf dem gleichen Fach beruhen. Sie können aber nicht auf einem Fach des Nebensbereichs beruhen.

- 5) Das Modul Wirtschafts- und Rechtsgeschichte (15 ECTS-Punkte) bietet eine Einführung in wirtschafts- und rechtsgeschichtliche Themen. Es besteht aus Lehrveranstaltungen der Wirtschafts- und Sozialwissenschaftlichen Fakultät sowie der Rechtswissenschaftlichen Fakultät, die von einer anfangs des akademischen Jahres bestimmten Liste ausgewählt werden können.
- 6) Das Modul Bachelor-Arbeit (18 ECTS-Punkte) erweitert und vertieft die fachlichen und methodischen Kompetenzen, insbesondere durch eine eigene Forschungsarbeit, die sich auf Primärquellen stützt.  
Es besteht aus:
  - 1 Vorlesung mit Prüfung (3 ECTS-Punkte)
  - 1 Seminar mit benoteter schriftlicher Bachelor-Arbeit (3 + 9 ECTS-Punkten)
  - 1 Methodenseminar (3 ECTS-Punkte)

#### **Artikel 7: Bachelor-Arbeit**

- 1) Zum Abschluss des Bachelor-Studiums wird eine schriftliche Arbeit eingereicht, welche ein Thema der Zeitgeschichte behandelt.
- 2) Die Bachelor-Arbeit enthält die Ergebnisse einer wissenschaftlichen Beschäftigung mit einem Thema, das von einer/einem Dozierenden des Fachs vorgegeben oder zusammen mit dieser/diesem festgelegt wird (siehe Richtlinien für schriftliche Arbeiten).

- 3) Le travail de bachelor fait l'objet d'une présentation orale dans le cadre d'un séminaire III. La note finale tient compte du travail écrit et de la présentation orale.

#### **Article 8 : Evaluations, attribution des crédits et validation**

- 1) Toutes les unités d'enseignement donnent lieu à au moins une prestation d'études évaluée. Les évaluations se font par unité d'enseignement.
- 2) Les cours généraux sont évalués par un examen écrit de 1 à 2h ou un examen oral de 15 à 30 minutes.
- 3) Les indications concernant l'évaluation des enseignements historiques, méthodologique et historiographique, de même que les modalités pour la réalisation et la remise des travaux écrits de proséminaire et du travail de bachelor sont données par les enseignants dans les descriptifs des enseignements.
- 4) Les modalités d'évaluation et d'attribution des crédits des unités d'enseignement choisies hors du domaine d'études Histoire contemporaine, comme compétences transversales et complémentaires ou dans le cadre des modules externes en Sciences sociales et en Histoire économique sont celles prévalant dans les domaines d'études offrant ces unités d'enseignement.
- 5) Les crédits ECTS sont exclusivement attribués sur la base de prestations d'études évaluées et pour lesquelles l'étudiant-e a obtenu un résultat suffisant.
- 6) L'examen « de fin de première année » est considéré comme réussi si, au plus tard au début du cinquième semestre d'étude, un total de 30 crédits ECTS a été acquis et

#### **Artikel 8: Leistungsnachweis und Validierung der ECTS-Punkte**

- 1) Alle Lehrveranstaltungen müssen mit mindestens einem Leistungsnachweis absolviert werden. Die Lehrveranstaltungen müssen einzeln evaluiert werden.
- 2) Der Leistungsnachweis zu den Vorlesungen umfasst eine schriftliche Prüfung von 1 bis 2 Stunden oder eine mündliche Prüfung von 15 bis 30 Minuten.
- 3) Die Art des Leistungsnachweises für die methodischen und historiografischen Lehrveranstaltungen gibt die/der Dozierende im Veranstaltungsbescrieb bekannt.
- 4) Die Bedingungen für den Leistungsnachweis und die Vergabe der ECTS-Punkte bei Lehrveranstaltungen, die ausserhalb des Studienbereichs Zeitgeschichte stattfinden und zu den bereichsübergreifenden und -erweiternden Kompetenzen (softskills), den externen Modulen in Sozialwissenschaften oder zum Modul Wirtschafts- und Rechtsgeschichte gehören, richten sich nach den Bestimmungen des jeweiligen Studienbereichs.
- 5) Die ECTS-Punkte werden ausschliesslich auf der Grundlage von evaluierten und für genügend befundenen Studienleistungen vergeben.
- 6) Die «Schlussprüfung des ersten Studienjahres» gilt als bestanden, wenn spätestens anfangs des 5. Semesters insgesamt 30 ECTS-Kreditpunkte innerhalb



validé au sein des modules d'introduction, de base et d'approfondissement.

- 7) Le programme Histoire contemporaine est considéré comme accompli une fois que les 120 crédits ont été validés. Les crédits exigés dans le cadre d'un module sont pris en compte aussitôt qu'il est attesté que l'étudiant-e a rempli toutes les exigences du module décrit dans le programme d'études.

### **Article 9 : Echecs et échec définitif**

- 1) En cas de résultat insuffisant, une évaluation peut être répétée une fois.
- 2) En cas d'insuffisance, un travail écrit de proséminaire ou de séminaire, ou un travail de bachelor doit être retravaillé une fois dans le cadre de la même unité d'enseignement. Si après correction le travail est encore jugé insuffisant, un premier échec est prononcé, et un nouveau travail devra être réalisé dans le cadre d'une nouvelle unité d'enseignement (proséminaire ou séminaire) dans le même module. En cas d'insuffisance, ce deuxième travail ne peut être corrigé et un échec définitif est prononcé. Les délais de la remise des travaux, des corrections ainsi que les conséquences d'un non-dépôt des travaux sont fixés par le Département d'Histoire contemporaine.
- 3) Un échec définitif à un proséminaire ou à un séminaire en Histoire contemporaine entraîne l'impossibilité de poursuivre des études dans tous les programmes d'études de Bachelor et de Master des Départements d'Histoire et Histoire contemporaine.
- 4) Les compétences transversales et complémentaires (CTC alias softskills) ainsi

der Einführungs-, Basis- und Vertiefungsmodule erworben und validiert wurden.

- 7) Das Studienprogramm Zeitgeschichte zählt als bestanden, wenn 120 ECTS-Punkte validiert wurden. Die für ein Modul notwendigen ECTS-Punkte werden angerechnet, sobald nachgewiesen ist, dass die/der Studierende alle Anforderungen erfüllt hat, die im Studienprogramm vorgesehen sind.

### **Artikel 9: Misserfolg und endgültiger Misserfolg**

- 1) Im Fall eines ungenügenden Resultats kann eine Evaluierung einmal wiederholt werden.
- 2) Im Fall einer ungenügenden schriftlichen Proseminar-, Seminar- oder Bachelor-Arbeit muss diese Arbeit im Rahmen derselben Lehrveranstaltung einmal überarbeitet werden. Wird die Arbeit auch nach dieser Überarbeitung als ungenügend bewertet, so gilt dies als erster Misserfolg und der Leistungsnachweis muss im Rahmen eines neuen Proseminars bzw. Seminars im selben Modul mit einer neuen Arbeit wiederholt werden. Diese zweite Arbeit kann bei ungenügender Bewertung nicht überarbeitet werden und führt zu einem endgültigen Misserfolg. Die Fristen der Abgabe, Überarbeitung sowie die Handhabung bei Nichteinreichung einer Arbeit werden vom Departement für Zeitgeschichte festgelegt.
- 3) Ein endgültiger Misserfolg in einem Proseminar oder Seminar in Zeitgeschichte führt zu einem Ausschluss aus dem Studiengang und verhindert die Fortsetzung des Studiums auf Bachelor- und Masterstufe in allen Studienprogrammen der Departementen Geschichte und Zeitgeschichte.
- 4) Die bereichsübergreifenden und –erweiternden Kompetenzen (softskills)

que les enseignements hors domaine d'études Histoire et Histoire contemporaine ne sont pas concernés par les règles mentionnées aux points 1) - 3).

sowie Veranstaltungen ausserhalb des Lehrangebots der Studienbereiche Geschichte und Zeitgeschichte sind von den Regelungen des endgültigen Misserfolgs ausgenommen.

#### **Article 10 : Note des modules et note finale**

- 1) La note du module d'introduction, du module de base et du module d'approfondissement en Histoire contemporaine est composée pour moitié de la moyenne des notes des cours et pour l'autre moitié de la note du proséminaire.
- 2) La note de chaque module externe en Sciences sociales ainsi que du module d'Histoire économique est constituée de la moyenne des notes des unités d'enseignement composant chaque module. Les proséminaires comptent double.
- 3) La note du module travail de Bachelor correspond à la note du travail de Bachelor.
- 4) La note finale est composée :
  - pour un quart de la moyenne du module d'introduction et du module de base en Histoire contemporaine;
  - pour un quart de la moyenne du module d'approfondissement;
  - pour un quart de la moyenne des trois modules externes et du module CTC;
  - pour un quart de la moyenne du module Travail de bachelor.
- 5) L'échelle des notes est :

Summa cum laude : 5,75-6,0  
Insigni cum laude : 5,25-5,74  
Magna cum laude : 4,75-5,24  
Cum laude : 4,25-4,74  
Rite : 4,0-4,24

#### **Artikel 10: Bewertung der Module und Gesamtnote**

- 1) Die Noten des Einführungsmoduls, des Basismoduls und des Vertiefungsmoduls setzen sich zur einen Hälfte aus der Durchschnittsnote der Vorlesung(en) und zur anderen Hälfte aus der Note der Proseminare bzw. des Seminars zusammen.
- 2) Die Note der externen Module in Sozialwissenschaften und des Moduls in Wirtschafts- und Rechtsgeschichte setzen sich aus der Durchschnittsnote der Lehrveranstaltungen jedes Moduls zusammen.
- 3) Die Note des Moduls Bachelorarbeit entspricht der Note der Bachelorarbeit.
- 4) Die Gesamtnote für das Studienprogramm setzt sich zusammen aus:
  - einem Viertel der Durchschnittsnote des Einführungs- und des Basismoduls;
  - einem Viertel der Durchschnittsnote des Vertiefungsmoduls;
  - einem Viertel der Durchschnittsnote der externen Module und des Softskills Moduls;
  - einem Viertel der Durchschnittsnote des Moduls Bachelor-Arbeit.
- 5) Folgende Prädikate werden vergeben:

Summa cum laude: 5,75-6,0  
Insigni cum laude: 5,25-5,74  
Magna cum laude : 4,75-5,24  
Cum laude : 4,25-4,74  
Rite : 4,0-4,24

Le seuil de réussite est de 4,0.

Unterhalb von 4,0 gilt die Leistung als nicht  
bestanden.

### **Article 11 : Mention bilingue**

- 1) L'octroi de la mention bilingue français-allemand est possible si au moins 48 crédits sont accomplis dans la deuxième langue.
- 2) La langue des travaux écrits et des évaluations est déterminante. Elle doit être la même que celle dans laquelle l'enseignement est donné.
- 3) Si les modules sont accomplis en bilingue la structure générale du plan d'études doit être respectée (voir annexe)

### **Article 12 : Mesures transitoires**

- 1) Les étudiant-e-s ayant débuté leurs études avant le semestre d'automne 2016 et étant soumis-e-s au plan d'études du 1er juillet 2010 du programme d'études « Histoire des sociétés contemporaines » peuvent faire valoir leur volonté de transiter vers le présent plan d'études jusqu'au début du semestre d'automne 2017.
- 2) A partir du début semestre d'automne 2021, les étudiant-e-s ayant débuté sous le plan d'études du 1er juillet 2010 seront contraint-e-s de transiter dans le présent plan d'études.
- 3) Le/la conseiller/ère aux études décide des modalités de transition en fonction de l'avancement des études.

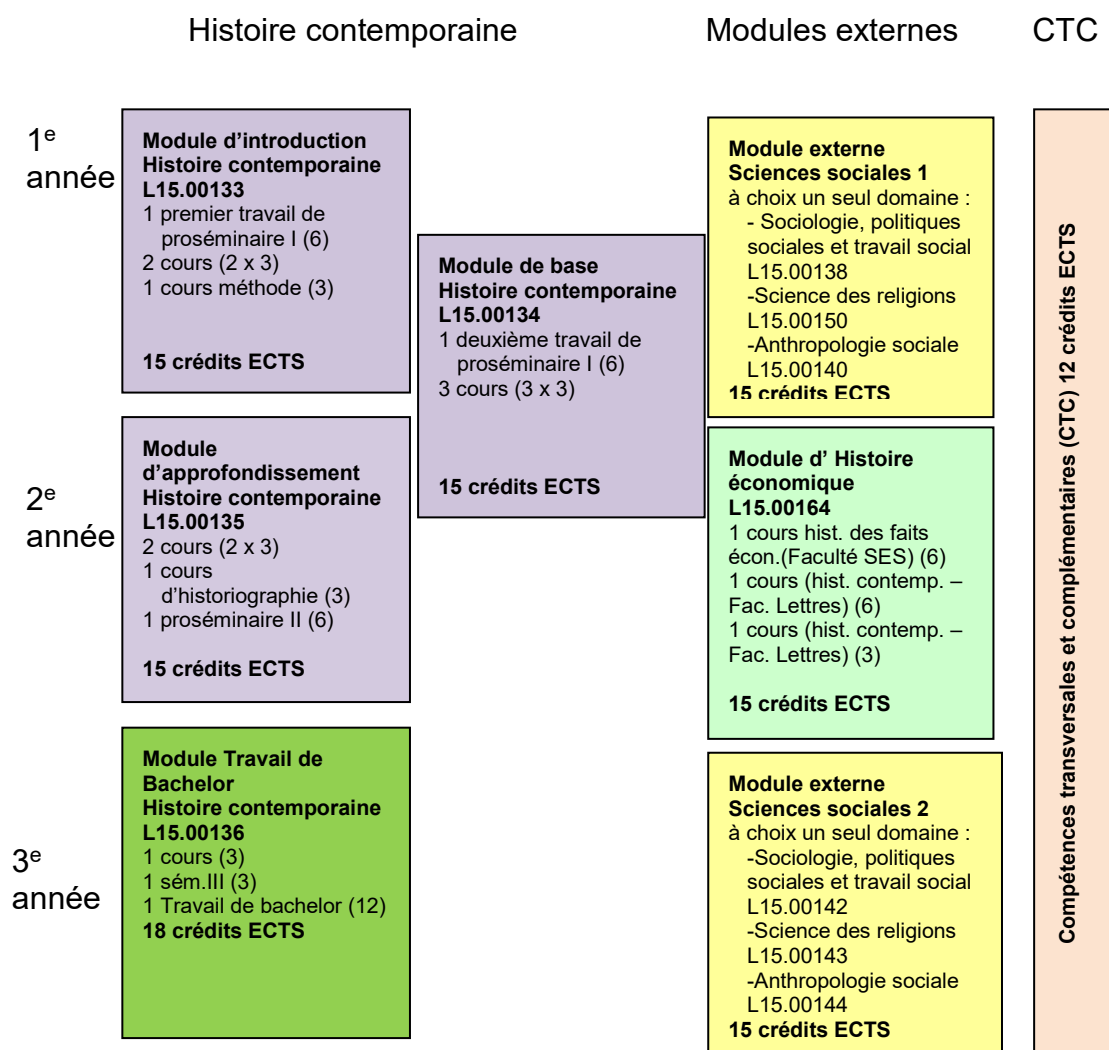
### **Artikel 11: Vermerk zweisprachig**

- 1) Die Gewährung des Vermerks «zweisprachig» (deutsch-französisch) ist dann möglich, wenn mindestens 48 ECTS-Punkte in der Zweitsprache erlangt werden.
- 2) Massgebend ist die Sprache der schriftlichen Arbeiten und der Leistungsnachweise. Sie muss der Sprache entsprechen, in der die Lehrveranstaltung abgehalten wird.
- 3) Wenn Module zweisprachig absolviert werden, gilt es die allgemeine Struktur des Studienplans einzuhalten (siehe Anhang).

### **Artikel 12: Übergangsbestimmungen**

- 1) Studierende, die ihr Studium vor dem Herbstsemester 2016 im Studienplan «Allgemeine und Schweizerische Zeitgeschichte» vom 1. Juli 2010 begonnen haben, können bis zum Beginn des Herbstsemesters 2017 in den vorliegenden Studienplan wechseln.
- 2) Ab dem Beginn des Herbstsemesters 2021 ersetzt der vorliegende Studienplan denjenigen vom 1. Juli 2010 für sämtliche Studierenden.
- 3) Die Modalitäten des Wechsels zum vorliegenden Studienplan werden vom/von der Studienberater/in auf der Basis der bisherigen Studienleistungen festgelegt.

# Schéma d'études en Histoire contemporaine (120 crédits ECTS)



# Studienaufbau Zeitgeschichte (120 ECTS-Kreditpunkte)

